

**REPUBLIQUE  
DE  
VANUATU**  
*JOURNAL OFFICIEL*



**REPUBLIC  
OF  
VANUATU**  
*OFFICIAL GAZETTE*

**31 MARS 2008**

**NO. 12**

**31 MARCH 2008**

**SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS**

**ARRETES**

**LOI NO. 6 DE 1998 RELATIVE AU FINANCES  
PUBLIQUES ET A LA GESTION ECONOMIQUE**

- ARRETE NO. 7 DE 2008
- ARRETE NO. 8 DE 2008

**LOI NO. 23 DE 2006 SUR LE CONSEIL  
NATIONAL DES CHEFS**

- ARRETE NO. 9 DE 2008 PORTANT  
REGLEMENTATION SUR L'ELECTION  
DU CONSEIL NATIONAL DES CHEFS  
(MODIFICATION)

**LOI NO. 2 DE 2006 SUR LE REGROUPEMENT  
DES DROITS DE DOUANE A  
L'IMPORTATION**

- ARRETE NO. 10 DE 2008 RELATIF A LA  
REDUCTION DU TAUX DE DROIT DE  
DOUANE SUR CERTAINS PRODUITS.

**LOI NO. 10 DE 2006 SUR LES SERVICES  
CORRECTIONNELS**

- ARRETE NO. 11 DE 2008 SUR LA  
NOMINATION TEMPORAIRE  
D'AGENTS DE CORRECTION.

**NOTIFICATION OF PUBLICATION**

**ORDERS**

---

**SOMMAIRE**

**PAGE**

**LOI NO. 5 DE 1983 SUR LES  
PERSONNELS DE LA SANTE**

- INSTRUMENT DE NOMINATION  
DES MEMBRES DU CONSEIL  
DE L'ORDRE MEDICAL 1.

**CONSTITUTION DE LA REPUBLIQUE  
DE VANUATU**

- INSTRUMENT DU RENOUVELLE-  
MENT DE LA NOMINATION DU  
PRESIDENT DE LA COMMISSION  
DE LA FONCTION PUBLIQUE 2.

---

**CONTENTS**

**PAGE**

**VANUATU FINANCIAL SERVICES  
COMMISSION**

- APPOINTMENTS 3-4.

**LEGAL NOTICES**

- INTERNATIONAL COMPANIES  
ACT NO. 32 OF 1992 5-6.



**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**LOI N°6 DE 1998 RELATIVE AUX FINANCES PUBLIQUES ET À LA GESTION ÉCONOMIQUE**

**ARRÊTÉ N° 7 DE 2008**

**LE MINISTRE DES FINANCES ET DE LA GESTION ÉCONOMIQUE**

Après approbation du Conseil des ministres et vu les pouvoirs que lui confère le paragraphe 39.4C) de la Loi N°6 de 1998 relative aux finances publiques et à la gestion économique,

**ARRÊTE**

**1 Autorisation de retrait de fonds du Trésor**

- 1) La somme de 200 000 000 VT (200 millions VT) peut être retirée du Trésor aux fins de la création de la Banque de développement agricole de Vanuatu.
- 2) Les fonds supplémentaires doivent être crédités tel que prévu à l'Annexe.

**2. Entrée en vigueur**

Le présent Arrêté entre en vigueur à la date de sa signature.

**FAIT à Port-Vila le 22 février 2008.**

**LE MINISTRE DES FINANCES ET DE LA GESTION ÉCONOMIQUE  
M. WILLIE JIMMY TAPANGARUA**

**ANNEXE**

<b>Fonds</b>	<b>Service</b>	<b>Activité</b>	<b>Plan comptable</b>	<b>Montant (en vatu)</b>
2	3512	MFEC	Frais généraux	200 000 000
			<b>TOTAL</b>	<b>200 000 000</b>



## RÉPUBLIQUE DE VANUATU

### LOI N°6 DE 1998 RELATIVE AUX FINANCES PUBLIQUES ET À LA GESTION ÉCONOMIQUE

#### Arrêté N° 8 de 2008 sur l'autorisation de l'affectation des fonds publics

#### LE MINISTRE DES FINANCES ET DE LA GESTION ÉCONOMIQUE

Vu les pouvoirs que lui confère le paragraphe 39.4) de la Loi N°6 de 1998 relative aux finances publiques et à la gestion, et sur autorisation préalable du Conseil des ministres

#### ARRÊTE

##### **1 Autorisation d'affectation des fonds publics**

- 1) La somme de 20 000 000 VT (20 millions) peut être débloquée du Trésor aux fins de :
  - a) secours aux sinistrés sur l'île de Futuna (10 millions de vatu) ; et
  - b) secours aux sinistrés des îles Banks dans la province de Torba (10 millions de vatu).
- 2) Les fonds complémentaires sont à porter au crédit comme prévu à l'Annexe.

##### **2 Entrée en vigueur**

Le présent Arrêté entre en vigueur à la date de sa signature.

**FAIT à Port-Vila, le 22 février 2008**

**LE MINISTRE DES FINANCES ET DE LA GESTION ÉCONOMIQUE**  
**Willie Jimmy Tapangarua**

**ANNEXE**

<b>Fonds</b>	<b>Service</b>	<b>Activité</b>	<b>Grappe des comptes</b>	<b>Somme (VT)</b>
2	2302	GIEB	DE PLUS DE	20 000 000
			<b>TOTAL</b>	<b>20 000 000</b>



## RÉPUBLIQUE DE VANUATU

### LOI N°23 DE 2006 SUR LE CONSEIL NATIONAL DES CHEFS

#### Arrêté N°9 de 2008 portant réglementation sur l'Élection du Conseil National des Chefs (Modification)

#### LE MINISTRE DE LA JUSTICE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIALE

VU les pouvoirs que lui confèrent les paragraphes 5.3) et 4) de la Loi N°23 de 2006 sur le Conseil National des Chefs

#### ARRÊTE

##### **1 Modification**

L'Arrêté N°38 de 2007 portant réglementation sur l'élection du Conseil National des Chefs est modifié tel qu'il est prévu à l'Annexe.

##### **2 Entrée en vigueur**

Le présent Arrêté entre en vigueur à la date de sa signature.

FAIT à Port-Vila, le 15 février 2008

---

**Le Ministre de la Justice et du Bien-être social**  
**JOSHUA TAFURA KALSAKAU**

## **ANNEXE**

### **MODIFICATION DE L'ARRÊTÉ N°38 DE 2007 PORTANT RÉGLEMENTATION SUR L'ÉLECTION DU CONSEIL NATIONAL DES CHEFS**

#### **1 Paragraphe 2**

Supprimer et remplacer "15 février" par "29 février"





## RÉPUBLIQUE DE VANUATU

### LOI N°2 DE 2006 SUR LE REGROUPEMENT DES DROITS DE DOUANE À L'IMPORTATION

#### Arrêté N°10 de 2008 relatif à la réduction du taux de droit de douane sur certains produits

Portant modification de l'Annexe 1 de la Loi

#### LE MINISTRE DES FINANCES ET DE LA GESTION ÉCONOMIQUE

VU le pouvoir que lui confère le paragraphe 1.2) de la Loi N°2 de 2006 sur le regroupement des droits de douane à l'importation

#### ARRÊTE

##### **1 Modification**

La Loi N°2 de 2006 sur le regroupement des droits de douane à l'importation est modifiée tel qu'il est prévu à l'Annexe.

##### **2 Entrée en vigueur**

Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa signature.

FAIT à Port-Vila, le 7 mars 2008

---

**Le Ministre des Finances et de la gestion économique**  
**WILLIE JIMMY TAPANGARARUA**

## ANNEXE

### MODIFICATION DE LA LOI N°2 DE 2006 SUR LE REGROUPEMENT DES DROITS DE DOUANE À L'IMPORTATION

#### 1 Annexe 1

Supprimer et remplacer les taux de droit de douane établis dans la colonne 3 du tableau correspondant aux codes de tarification dans la colonne 1 et les descriptions dans la colonne 2 par les nouveaux taux indiqués dans la colonne 4 du tableau.

Codes de tarification	Descriptions	Taux de droit de douane actuel	Nouveaux taux de droit de douane
4407. 1000	Conifères (sciage à pin)	40%	5%
8407. 2190	Moteur amovible supérieur à 50hp	50%	10%
8407. 2900	Autre moteur marin	50%	10%
9406. 0000	Construction préfabriqué	30%	5%



## RÉPUBLIQUE DE VANUATU

### LOI N°10 DE 2006 SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS

### Arrêté N° 11 de 2008 sur la nomination temporaire d'agents de correction

**VU** les pouvoirs que lui confère le paragraphe 16.1) de la Loi N°10 de 2006 sur les Services correctionnels, le ministre de la Justice et de l'assistance sociale nomme les agents de police suivants à titre d'agents temporaires de correction pour une période de 4 semaines à compter de la date de l'entrée en vigueur du présent acte de nomination.

- a) Inspecteur Michael Buleban ;
- b) Adj 2è cl Manoa Nolen ;
- c) Adj 2è cl Jack Masing ;
- d) Sgt Rii Wales ;
- e) Sgt Edward Vora ;
- f) Sgt Peter Tasale ;
- g) Sgt Daniel Vora ;
- h) Sgt é-m Willie Amkori ;
- i) Cpl Toara Kalia ;
- j) Cpl Pascal Obed ;
- k) Cpl Tor Kalkau ;
- l) Sgt é-m Sam Kalo.

Le présent Acte de nomination entre en vigueur à la date de sa signature.

**FAIT** à Port-Vila, le 13 mars 2008.

**LE MINISTRE DE LA JUSTICE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL  
M. JOSHUA TAFURA KALSAKAU**



## RÉPUBLIQUE DE VANUATU

### LOI N°5 DE 1983 SUR LES PERSONNELS DE LA SANTÉ

#### Instrument de nomination des membres du Conseil de l'Ordre médical

Vu les pouvoirs que lui confèrent les alinéas 2.1)b) et c) et le paragraphe 2.6) de la Loi N°5 de 1983 sur les personnels de la santé, le ministre de la Santé nomme par les présentes :

#### **1 Les membres du Conseil de l'Ordre médical**

Les personnes suivantes sont nommées membres du Conseil de l'Ordre médical

- a) Dr Jean Luc Bador, praticien inscrit en médecine
- b) Dr Fred Merchant, praticien inscrit en chirurgie
- c) Dr Herve Collard, praticien inscrit en dentisterie
- d) M. Len Tarivonda, non membre du personnel de la santé.

#### **2 Le secrétaire**

Mme Meriam Abel est nommée Secrétaire du Conseil de l'Ordre médical

#### **3 Entrée en vigueur**

Le présent Instrument de nomination entre en vigueur à la date de sa signature.

Fait à Port-Vila, le 28 février 2008.

---

Le Ministre de la santé  
**MORKING STEVENS IATIKA**



## RÉPUBLIQUE DE VANUATU

### CONSTITUTION DE LA RÉPUBLIQUE DE VANUATU

#### **Instrument du renouvellement de la nomination du président de la Commission de la fonction publique**

**VU** les pouvoirs que lui confèrent l'article 52.9) a) de la Constitution et de l'article 21 de la loi N°9 de 1981 d'interprétation, le président de la République nomme à nouveau Charles FRAZER MAON président de la Commission de la fonction publique à compter du 11 mars 2008 jusqu'au 11 mars 2009.

Le présent Acte de renouvellement de nomination entre en vigueur le 11 mars 2008.

**FAIT** à Port-Vila, le 10 mars 2008.

**LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DE VANUATU  
KALKOT MATASKELEKELE**



**REPUBLIC OF VANUATU**

**COMPANIES ACT [CAP. 191]  
INTERNATIONAL COMPANIES ACT [CAP.222]  
UNITED KINGDOM TRADEMARKS ACT [CAP.81]  
UNITED KINGDOM PATENTS ACT [CAP. 80]  
THE BUSINESS NAMES ACT [CAP. 211]  
CHARITABLE ASSOCIATION (INCORPORATION) ACT [CAP.140]**

**APPOINTMENT**

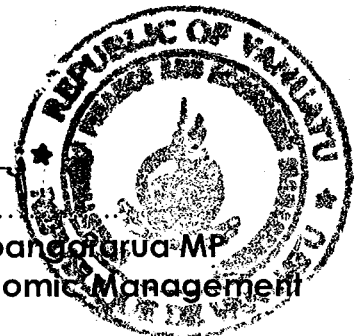
**IN EXERCISE** of the powers conferred by section 1 of the Companies Act (CAP. 191), Part 15 Section 119 (2) of the International Companies Act [CAP.222], section 2 of the Registration of United Kingdom Trademarks Act [CAP. 81], section 2 of the Registration of United Kingdom Patents Act [CAP.80], section 1 of the Business Names Act [CAP. 211] and Section 1 of the Charitable Association (Incorporation) Act [CAP.140], I hereby appoint:-

**Serah Obed**

as Acting Registrar only of and when the Registrar is out of office with effect from Tuesday 25<sup>th</sup> March 2008 until further notice.

**MADE** at Port Vila this 19<sup>th</sup> day of March 2008.

**Willie Jimmy Tapangorua MP  
Minister of Finance and Economic Management**





## REPUBLIC OF VANUATU

### STAMP DUTIES ACT [CAP. 68]

#### APPOINTMENT

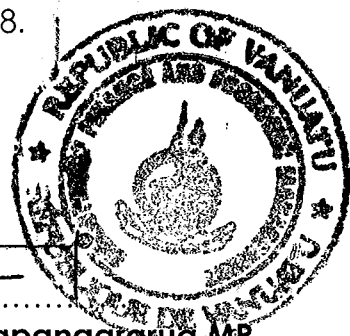
**IN EXERCISE** of the powers conferred by Section 2 of the Stamp Duties Act [CAP. 68], I hereby appoint:-

**Serah Obed**

as Acting Controller of Stamp Duties only of and when the Controller is out of office with effect from Tuesday 25<sup>th</sup> March 2008 until further notice.

**MADE** at Port Vila this *19<sup>th</sup>* day of *March* 2008.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Willie Jimmy Tapangarara'.



**Willie Jimmy Tapangarara MP**  
**Minister of Finance and Economic Management**



**REPUBLIC OF VANUATU**

**VANUATU FINANCIAL SERVICES COMMISSION**

**THE INTERNATIONAL COMPANIES ACT No. 32 of 1992**

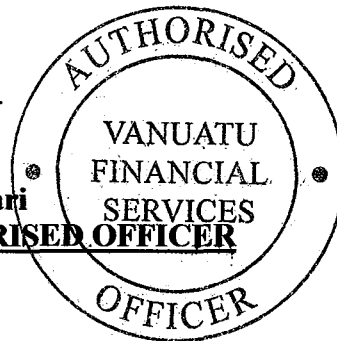
**TAKE NOTICE** that pursuant to Section 106 of the International Companies Act, the following company has been struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu.

**TAUPO HOLDINGS LTD**

Dated at Port Vila this seventeenth of January 2008.

  
**Jenny Tari**

**AUTHORISED OFFICER**







**REPUBLIC OF VANUATU**

**VANUATU FINANCIAL SERVICES COMMISSION**

**THE INTERNATIONAL COMPANIES ACT No. 32 of 1992**

**NOTICE OF RESTORATION OF COMPANY NAME TO  
THE REGISTER OF COMPANIES**

<b>Company Number:</b>	<b>10994</b>
<b>Company Name:</b>	<b>DRAGON FOUNDATION LIMITED</b>
<b>Date of Incorporation:</b>	<b>13<sup>th</sup> June 1995</b>
<b>Company Type:</b>	<b>International Company limited by Guarantee</b>

**NOTICE IS HEREBY GIVEN** that in accordance with the provisions of Section 107(3) of the International Companies Act, the company name of:

**DRAGON FOUNDATION LIMITED**

is restored to the company register. The company name had been struck off the register pursuant to Section 106(6) of the said Act.

The aforementioned restoration shall be deemed to be effective as from 13<sup>th</sup> day of March 2008.

Dated at Port Vila this fourteenth day of March 2008.

  
**George Andrews**  
**Authorised Officer**

